

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Guangdong Huiwan Electronics  
Technology Co.,LTD.  
Plant C, the Dichong second  
industr. Park, Gaobu town  
523287 DONGGUAN CITY  
CHINA

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Festkondensator zur Unterdrückung elektromagnetischer  
Störungen, geeignet für Netzbetrieb**  
***Fixed capacitor for electromagnetic interference  
suppression and connection to the supply mains***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60384-14 (VDE 0565-1-1):2014-04; EN 60384-14:2013-08  
DIN EN 60384-14/A1 (VDE 0565-1-1/A1):2017-04; EN 60384-14:2013/A1:2016  
IEC 60384-14:2013  
IEC 60384-14:2013/AMD1:2016



Aktenzeichen: 5020511-4670-0002 / 256446

File ref.:

Ausweis-Nr. 40043989

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2016-03-24

(letzte Änderung / updated 2019-01-14)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Guangdong Huiwan Electronics Technology Co.,LTD., Plant C, the Dichong second, industr. Park, Gaobu town,  
523287 DONGGUAN CITY, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5020511-4670-0002 / 256446 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated*

2019-01-14

Datum / *Date*

2016-03-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043989.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043989.*

## **Festkondensator zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen, geeignet für Netzbetrieb**

### ***Fixed capacitor for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains***

Typ(en) / *Type(s)*

#### **AR**

Warenzeicheninhaber  
*Trademark holder*

Guangdong Huiwan Electronics Technology Co.,LTD

Weitere Einzelheit(en)  
*Further details*

siehe Anlage Nr. 200, 600, 700 vom 2019-01-14  
*see Appendix no. 200, 600 and 700 dated 2019-01-14*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Guangdong Huiwan Electronics Technology Co.,LTD., Plant C, the Dichong second, industr. Park, Gaobu town,  
523287 DONGGUAN CITY, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5020511-4670-0002 / 256446 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated*

2019-01-14

Datum / *Date*

2016-03-24

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043989.

*This supplement is part of the Certificate No. 40043989.*

## **Festkondensator zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen, geeignet für Netzbetrieb**

***Fixed capacitor for electromagnetic interference  
suppression and connection to the supply mains***

**Fertigungsstätte(n)**

***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference*  
**30023570**

Guangdong Huiwan Electronics  
Technology Co.,LTD.  
Plant C, the Dichong second  
industr. Park, Gaobu town  
523287 DONGGUAN CITY  
Guangdong  
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet TL3

*Section TL3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Guangdong Huiwan Electronics Technology Co.,LTD., Plant C, the Dichong second, industr. Park, Gaobu town,  
523287 DONGGUAN CITY, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5020511-4670-0002 / 256446 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated*

2019-01-14

Datum / *Date*

2016-03-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043989.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043989.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

## Festkondensator zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen, geeignet für Netzbetrieb Fixed capacitor for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains

Typ(en) Type(s)	AR	
Bemessungskapazität Rated capacitance	10pF; 15pF; 20pF; 22pF; 33pF; 47pF; 68pF; 100pF; 150F; 220pF; 330pF; 470pF; 560pF; 680pF; 820pF; 1000pF; 1500pF; 2200pF; 3300pF; 3900pF; 4700pF	
Bemessungsspannung Rated voltage	AC 500 V	
Kondensatorklasse und -unterklasse Capacitor class and subclass	X1/Y1	
Grenzabweichung der Bemessungskapazität Tolerance of rated capacitance	±5% (J) oder/or ±10% (K) oder/or ±20% (M)	
Klimakategorie Climatic category	40/125/21	
Kategorie der passiven Entflammbarkeit Passive flammability category	B	
Keramikart Type of ceramic	SL; Y5P; Y5V; Y5U	
Temperaturcharakteristik Temperature characteristic	SL (10pF bis/to 68pF) ±5% (J) Y5P (100pF bis/to 1000pF) ±10% (K) Y5V (1000pF bis/to 4700pF) ±20% (M) Y5U (680pF bis/to 4700pF) ±20% (M)	
Genehmigung für Gleichspannungs- anwendungen nach Anhang H Approval for d.c. applications according to Annex H	<input type="checkbox"/>	ja Bemessungsgleichspannung DC ___ V yes d.c. rated voltage
	<input checked="" type="checkbox"/>	nein no
Genehmigung für Feuchtebeständigkeitsklasse nach Anhang I Approval for humidity robustness grade according to Annex I	<input type="checkbox"/>	IA 21 Tage bei 40 °C / 93 % r.F. mit angelegter Bemessungsspannung 21 days at 40 °C / 93 % r.h. with rated voltage applied
	<input type="checkbox"/>	IB 168 Stunden bei 85 °C / 85 % r.F. mit angelegter Bemessungsspannung 168 hours at 85 °C / 85 % r.h. with rated voltage applied
	<input type="checkbox"/>	IIA 56 Tage bei 40 °C / 93 % r.F. mit angelegter Bemessungsspannung 56 days at 40 °C / 93 % r.h. with rated voltage applied
	<input type="checkbox"/>	IIB 500 Stunden bei 85 °C / 85 % r.F. mit angelegter Bemessungsspannung 500 hours at 85 °C / 85 % r.h. with rated voltage applied
	<input type="checkbox"/>	IIIA 56 Tage bei 60 °C / 93 % r.F. mit angelegter Bemessungsspannung 56 days at 60 °C / 93 % r.h. with rated voltage applied
	<input type="checkbox"/>	IIIB 1.000 Stunden bei 85 °C / 85 % r.F. mit angelegter Bemessungsspannung 1.000 hours at 85 °C / 85 % r.h. with rated voltage applied

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Guangdong Huiwan Electronics, Technology Co.,LTD., Plant C, the Dichong second, industr. Park, Gaobu town, 523287 DONGGUAN CITY, Guangdong, China

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043989 .  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043989*

Rubrik / *Rubric*

341

Ausweis-Nr. /  
*Certificate No.*  
40043989

Anlage /  
*Appendix*  
200

Aktenzeichen / *File ref.*

5020511-4670-  
0002/256446/TL3/KIL

letzte Änderung / *updated*

2019-01-14

Datum / *Date*

2016-03-24

	<input checked="" type="checkbox"/>	keine <i>none</i>
Warenzeicheninhaber <i>Trademark holder</i>	Guangdong Huiwan Electronics Technology Co.,LTD	

